

Modelo 70

Válvula de reducción de presión con desvío (by-pass) integrado
(1/2", 3/4" y 1")

WILKINS
A ZURN COMPANY

☐ Instalación ☐ Instrucciones para el mantenimiento

INSTRUCCIONES PARA EL EQUIPO DE REPARACIONES

¿CÓMO EFECTUAR REPARACIONES? :

(Cierre el suministro antes de comenzar el desarmado)

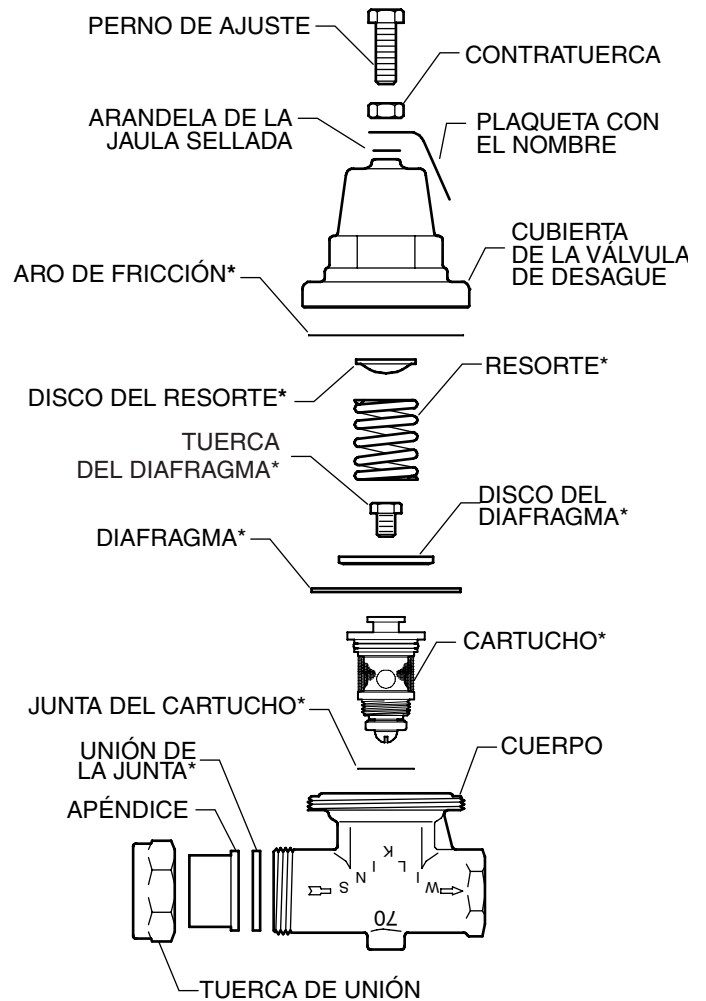
1. Abra el grifo en la residencia para eliminar la presión de la línea.
2. Tome nota de la distancia en la que el perno de ajuste sobresale de la cubierta de la válvula de desagüe. Afloje la contratuerca del perno de ajuste, luego gire el perno de ajuste hacia afuera de la cubierta de la válvula de desagüe para eliminar la tensión del resorte.
3. Destornille la cubierta de la válvula de desagüe en sentido contrario a las agujas del reloj y saque el resorte, el disco del resorte y el aro de fricción.
4. Mientras sostiene el diafragma, destornille el perno del diafragma en sentido contrario a las agujas del reloj y saque el perno, el disco del diafragma y el diafragma.
5. Saque el cartucho en sentido contrario a las agujas del reloj. Utilice un manguito de 1-1/8" para el de 1/2" y el de 3/4" y un manguito de 1-3/8" para el de 1". Asegúrese de que la junta del cartucho se separe del cuerpo.

REARMADO:

1. Mientras que el dispositivo esté desarmado, abra la entrada de suministro de agua para limpiar de desechos el cuerpo de la válvula y la línea de suministro.
2. Lubrique el aro tipo o-ring en el cartucho de repuesto y luego enrosque en el cuerpo en el sentido de rotación de las agujas del reloj.
3. Coloque nuevamente el diafragma, el disco del diafragma y el perno del diafragma (es necesario sostener el diafragma mientras se ajusta el perno del diafragma).
4. Coloque nuevamente el aro de fricción, el resorte, el disco del resorte y la cubierta de la válvula de desagüe. Ajuste la cubierta de la válvula de desagüe al cuerpo enroscando en el sentido de rotación de las agujas del reloj.
5. Ajuste el perno en la caja de la a la posición en la que estaba al principio de la operación.
6. Entre a la residencia y abra varios grifos.
7. Abra el suministro de agua. Deje correr el agua por varios segundos y luego cierre los grifos en la residencia.
8. Ajuste el regulador a la presión deseada girando el perno de ajuste en el sentido de rotación de las agujas del reloj (hacia adentro de la cubierta de la válvula de desagüe) para aumentar la presión o en sentido contrario a las agujas del reloj (hacia afuera de la cubierta de la válvula de desagüe) para disminuir la presión. Se recomienda que se instale un manómetro aguas abajo del regulador para asegurar que la presión sea reducida a menos de 75 psi. NOTA: Cuando reduzca la presión, abra una grifo aguas abajo para aliviar la presión.
9. Ajuste la contratuerca cuando se haya alcanzado la presión deseada.

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

Instale la válvula en línea con la flecha en el cuerpo indicando el sentido del flujo. Antes de instalar la válvula reductora, lave bien la línea a presión para limpiar la suciedad y el sarro que podrían arruinar el aro sellador y el asiento. Todas las válvulas estarán ajustadas (preajuste de fábrica) para reducir la presión a 50 psi. Para reajustar la presión reducida, afloje la contratuerca exterior y gire el perno de ajuste en el sentido de rotación de las agujas de reloj (hacia adentro de la cubierta de la válvula de desagüe) para aumentar la presión reducida o en sentido contrario a las agujas de reloj (hacia fuera de la cubierta de la válvula de desagüe) para disminuir la presión reducida.



* Indica partes incluidas en los equipos de reparación

ADVERTENCIA SOBRE LA ARANDELA DE LA JAULA SELLADA: Afloje lentamente la arandela de cierre a la altura del perno de ajuste. Fíjese si existe presión de agua atrapada debajo de la arandela de la jaula sellada. Libere la presión antes de sacar la válvula de desagüe.

PRECAUCIÓN: Siempre que se ajuste una válvula reductora, se debe utilizar un manómetro aguas abajo para verificar el ajuste correcto de la presión. No ajuste el perno de ajuste hasta tocar el fondo de la cubierta de la válvula de desagüe. La válvula puede ser instalada en cualquier posición.

GARANTÍA: Las válvulas WILKINS están garantizadas contra todo defecto de material y mano de obra en aquellos casos en que se las utilice para los servicios recomendados. Si en cualquiera de los arreglos, se detectara un defecto atribuible al material o a la mano de obra, y el dispositivo es devuelto a WILKINS (con los costos de envío pagados con antelación) dentro de los 12 meses desde la fecha de compra, éste será reparado o reemplazado sin cargo alguno. La responsabilidad de WILKINS estará limitada a arreglar o reparar la válvula solamente.

ADVERTENCIA: Este producto contiene plomo. El plomo es un químico que el Estado de California reconoce como causante de cáncer o defectos de nacimiento u otros daños al sistema reproductivo. Atención plomero/ instalador: Las leyes del estado de California requieren que esta advertencia sea comunicada al consumidor.

Solución rápida de problemas

Las tuberías en un sistema de suministro de agua deben tener suficiente capacidad de carga como para mantener una presión adecuada en la instalación más remota o alta. Bajo el uso máximo probable de la instalación, el mínimo adecuado de presión es generalmente de 8 a 15 libras pero puede ser más alto, dependiendo del equipo que se utilice. Las presiones de suministro relativamente elevadas que pueden generar velocidades de agua muy altas en las tuberías, permitirían el uso de caños más pequeños para satisfacer el uso de las instalaciones. Sin embargo, la alta velocidad tiende a causar silbidos y zumbidos. La reducción de la presión con el uso de

una válvula reductora de presión (para intentar eliminar dicha condición), puede reducir la capacidad de las tuberías por debajo de la presión adecuada para el máximo uso probable. Cuando están en efecto las presiones de suministro altas, ya sea en forma continua o discontinua, el uso de una válvula de reducción de presión será exitoso sólo cuando la tubería instalada sea del tamaño adecuado como para satisfacer la demanda del sistema bajo la presión más baja. Cuando no se conocen las demandas de agua reales, el tamaño de válvula no debe ser menor que el tamaño de las tuberías existentes.

Posible Causa O Causas

Solución

PROBLEMA 1 : LA PRESIÓN AUMENTA O SE ACUMULA EN EL SISTEMA POR ENCIMA DEL AJUSTE DE LA VÁLVULA DE REDUCCIÓN DE PRESIÓN.

A. *Expansión térmica del agua a medida que se calienta.*

a. Esta es una consecuencia natural. Puede ser que ocurra cada vez que funciona el calentador. Se debe instalar una válvula de alivio de presión o un tanque de expansión. Esto no eliminará la posibilidad de que suba la presión, pero la mantendrá en un nivel seguro.

B. *Hay un objeto extraño en el aro sellador del lado del asiento.*

b. Lave a presión la válvula reductora, abriendo bien uno o dos salidas de agua. Si esto no corrige el problema, saque el aro sellador para limpiarlo.

C. *El aro sellador está cortado, gastado o quebrado.*

c. Reemplace el aro sellador por uno nuevo. Se puede efectuar un arreglo temporario invirtiendo el aro sellador.

D. *El aro tipo o-ring del vástago está cortado o gastado, o la estría del aro tipo o-ring está gastada.*

d. Reemplace el aro tipo o-ring del vástago con un nuevo aro tipo o-ring y/o cartucho.

PROBLEMA 2 : LA PRESIÓN Y EL FLUJO DE LA INSTALACIÓN SON INESTABLES.

A. *La presión de agua en las tuberías maestras es baja, posiblemente por una alta demanda de agua en el área en determinados momentos del día.*

a. Este es un problema del departamento municipal de manejo del agua. Se debe a un tamaño inadecuado de las cañerías maestras respecto de las demandas.

B. *Las demandas periódicas son más altas debido al uso de electrodomésticos en la casa.*

b. Las líneas de suministro de la casa pueden resultar inadecuadas para la demanda. Puede ser necesario aumentar el tamaño de algunas cañerías. El ajuste de presión para la válvula de reducción de presión puede ser muy bajo.

c. Intente aumentar la presión antes de cambiar las cañerías.

PROBLEMA 3 : FLUJO PEQUEÑO E INADECUADO DESDE LA INSTALACIÓN

A. *Las cañerías de la instalación pueden ser demasiado pequeñas o el suministro de la casa puede ser inadecuado para las demandas normales de la instalación.*

a. Puede ser necesario aumentar el tamaño de las cañerías sólo en las secciones del sistema que lo conectan con los electrodomésticos o instalaciones en cuestión. Es posible que sea necesario aumentar el tamaño de las cañerías maestras de la casa si el suministro bajo es generalizado a todas las instalaciones.

B. *Las demandas periódicas son más altas debido al uso de electrodomésticos en la casa.*

b. Aumente la presión gradualmente reajustando la válvula hasta que este punto sea determinado.

C. *El filtro está obstruido por escombros.*

c. Limpie el filtro.

PROBLEMA 4 : LA VÁLVULA HACE RUIDO; ZUMBA, SILBA O CASTAÑEA

A. *El zumbido o silbido es generalmente generado por una alta velocidad de flujo en las cañerías, lo que provoca una vibración.*

a. Las cañerías pueden ser chicas o muy livianas. Las válvulas de reducción de presión pueden ser demasiado chicas. El que las cañerías y las válvulas sean pequeñas puede acentuar esta condición.

B. *El castaño generalmente se origina en una arandela de asiento gastada o en un aro sellador suelto.*

b. Inspeccione el aro sellador. Si aparece un canal profundo en el lado del aro sellador, reemplácelo o utilice el otro lado.

c. Generalmente el ruido aparece en el grifo o en el electrodoméstico y pareciera originarse en la válvula de reducción de presión. Existe una tendencia generalizada a utilizar cañerías integradas de un tamaño relativamente pequeño. La velocidad es naturalmente alta y no es extraño que se escuche el ruido del agua moviéndose rápidamente.

WILKINS

A ZURN COMPANY

OPERACIÓN WILKINS, PARTE DE ZURN PRODUCTOS DE PLOMERÍA